材质: 105g铜版纸尺寸: 80x110mm　　印刷: 单黑双面印刷　　装订方式: 骑马钉装订
封面背面留白

Model: PB-N64

AUKEY International Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
No.102, Building P09, Electronics Trade Center
Huanan City, Pinghu Town, Longgang District
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

RoHS Made in China

AUKEY

User Manual
10000mAh Power Bank

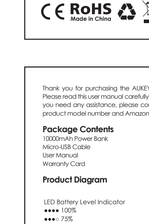
Contents

English ---------- 01–03
Deutsch ---------- 04–06
Français ---------- 07–09
Español ---------- 10–12
Italiano ---------- 13–15
日本語 ---------- 16–18

Thank you for purchasing the AUKEY PB-N64 10000mAh Power Bank. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents
10000mAh Power Bank
Micro-USB Cable
User Manual
Warranty Card

Product Diagram



Specifications

Model	PB-N64
Technology	AiPower
Capacity	10000mAh / 37Wh
Battery Type	Lithium polymer
Lightning Input	DC 5V 2A
Micro-USB Input	DC 5V 2A
USB Output 1 / 2	DC 5V 2.4A (5V 3.4A total)
Dimensions	107 x 69 x 24 mm / 4.22" x 2.71" x 0.93"
Weight	182g / 6.42oz

Getting Started

Charging the Power Bank
Fully charge the power bank before first use.
1. Connect the included micro-USB cable or your own MFi-certified Lightning cable to a USB charger or charging port
2. Connect the other end to the micro-USB / Lightning input port on the power bank
3. Unplug the power bank when fully charged

Note: Recharging using micro-USB and Lightning inputs simultaneously isn't supported

Charging Your Device
1. Connect the charging cable to your device's charging port
2. Connect the other end to a USB output port on PB-N64
3. Unplug your device when fully charged
4. To check the remaining battery level, press the power button

Low-Current Charging Mode
This mode is customized to charge low-current devices (below 60mA). Try switching to this mode if a low-powered device (such as a fitness tracker or wireless headphones) isn't charged in the standard charging mode.
- Double-press the power button to enter or exit low-current charging mode. The LED indicator lights will flash sequentially while charging in this mode and display battery level when exiting it
- After 2 hours of charging in this mode, power bank automatically switches back to standard charging mode and turns off
- To end charging early, exit low-current charging mode. However, extra charging in this mode won't harm your device battery

Product Care & Use
- Keep away from liquids and extreme heat
- Don't charge your devices while recharging the power bank
- Recharge the PB-N64 at least once every 3 months
- Dispose of battery according to local environmental law

Warranty & Customer Support
For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

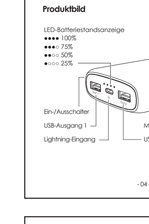
Amazon US order: support.us@aukey.com
Amazon EU order: support.eu@aukey.com
Amazon CA order: support.ca@aukey.com
Amazon JP order: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Power Bank PB-N64 mit 10 000 mAh von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang
Power Bank 10 000 mAh
Micro-USB-Kabel
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild



Technische Daten

Modell	PB-N64
Technologie	AiPower
Kapazität	10 000 mAh/37 Wh
Batterietyp	Lithium-Polymer
Lightning-Eingang	5 V, 2 A (Gleichstrom)
Micro-USB-Eingang	5 V, 2 A (Gleichstrom)
USB-Ausgang 1/2	5 V, 2.4 A (insgesamt 5 V, 3.4 A, Gleichstrom)
Abmessungen	107 x 69 x 24 mm
Gewicht	182 g

Erste Schritte

Laden der Power Bank
Laden Sie die Power Bank vor dem ersten Verwendung vollständig auf.
1. Verbinden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel oder Ihr eigenes MFi-zertifiziertes Lightning-Kabel mit einem USB-Ladegerät oder einem Ladeanschluss.
2. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Micro-USB-/Lightning-Eingang der Power Bank.
3. Trennen Sie die Power Bank, sobald sie vollständig geladen ist.

Hinweis: Das Aufladen bei gleichzeitiger Verwendung des Micro-USB- und Lightning-Eingangs wird nicht unterstützt.

Laden Ihres Geräts
1. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts.
2. Verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-Ausgang des PB-N64.
3. Trennen Sie Ihr Gerät, sobald es vollständig geladen ist.
4. Zur Überprüfung des verbleibenden Batteriestands drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Laden mit niedrigem Ladestrom
Dieser Modus ist für Geräte mit niedrigem Stromverbrauch geeignet (unter 60 mA). Beim Laden von Geräten mit niedrigem Stromverbrauch (wie z. B. Fitness-Trackern oder kabellosen Kopfhörern) empfehlen wir diesen Modus.
- Drücken Sie zweimal auf den Ein-/Ausschalter, um den Lademodus mit niedrigem Ladestrom zu aktivieren/deaktivieren. Die LED-Leuchtanzeige blinkt sequenziell, wenn in diesem Modus geladen wird und zeigt den Batteriestand an, wenn dieser Modus deaktiviert wird.
- Nach 2 Stunden in diesem Lademodus wechselt die Power Bank automatisch in den Standardlademodus und schaltet sich aus.
- Um das Laden frühzeitig zu beenden, deaktivieren Sie den Lademodus mit niedrigem Ladestrom. Durch zusätzliches Laden wird der Akku Ihres Geräts jedoch nicht beschädigt.

Produktpflege & Verwendung
- Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
- Laden Sie keine Geräte, während Sie die Power Bank aufladen.
- Laden Sie die PB-N64 mindestens einmal alle 3 Monate.
- Die Entsorgung hat nach den lokalen Umweltschutzgesetzen zu erfolgen.

Garantie & Kundenservice
Bei Fragen, Problemen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

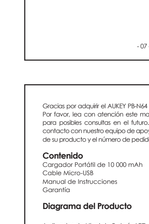
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com

* Richtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte diesen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

Nous vous remercions d'avoir acheté la AUKEY PB-N64 Batterie Externe 10 000 mAh . Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance en fournissant le numéro de modèle du produit ainsi que le numéro de commande Amazon.

Contenu de la Boîte
Batterie Externe 10 000 mAh
Câble Micro-USB
Manuel d'Utilisation
Carte de Garantie

Schéma du Produit



Caractéristiques

Modèle	PB-N64
Technologie	AiPower
Capacité	10 000 mAh/37 Wh
Batterie	Polymère Lithium
Entrée Lightning	DC 5 V 2 A
Entrée Micro-USB	DC 5 V 2 A
Sortie USB 1 | 2	5 V, 2.4 A (5 V 3.4 A total)
Dimensions	107 x 69 x 24 mm
Poids	182 g

Pour Commencer

Charger la Batterie Portable
Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
1. Connectez le câble micro-USB fourni ou votre propre câble d'éclairage certifié MFi à un chargeur USB ou un port de charge.
2. Branchez l'autre extrémité du câble au port d'entrée Micro-USB / Lightning de la batterie portable.
3. Débranchez la batterie portable lorsqu'elle est complètement chargée.

Remarque : la recharge à l'aide des entrées Micro-USB et Lightning simultanément n'est pas prise en charge.

Charger votre Appareil
1. Branchez le câble de charge au port de charge de votre appareil.
2. Branchez l'autre extrémité du câble à un port de sortie USB de la batterie portable PB-N64.
3. Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.
4. Pour vérifier le niveau de batterie, appuyez sur le bouton marche.

Mode de charge à faible Courant
Ce mode est personnalisé pour charger des dispositifs à faible courant (moins de 60 mA). Essayez de passer à ce mode si un appareil à faible consommation d'énergie (comme un bracelet connecté ou un casque sans fil) n'est pas chargé en mode de charge standard.
- Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour entrer ou sortir du mode de charge à faible courant. Les voyants LED clignoteront successivement pendant la charge dans ce mode et indiqueront le niveau de charge de la batterie en sortant de ce mode.
- Après 2 heures de charge dans ce mode, la batterie revient automatiquement au mode de charge standard et s'éteint.
- Pour mettre fin prématurément à la charge, quittez le mode de charge à faible courant. Cependant, une charge supplémentaire dans ce mode n'endommagera pas la batterie de votre appareil.

Entretien du Produit et Utilisation
- Tenir à l'écart des liquides et des sources de chaleur extrême.
- Ne chargez pas vos appareils lorsque vous recharger la batterie portable.
- Chargez votre batterie portable PB-N64 au moins une fois tous les 3 mois.
- Veuillez éliminer la batterie conformément à la loi environnementale locale.

Garantie et Service Client
Pour toute question, assistance ou demande de garantie, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous. Veuillez fournir votre numéro de commande Amazon ainsi que le numéro de modèle du produit.

Commandes sur Amazon Europe : support.eu@aukey.com

*Veuillez noter qu'AUKEY ne peut fournir le service après vente que pour les produits achetés directement via AUKEY. Si vous avez acheté votre produit via un vendeur différent, veuillez contacter directement ce vendeur pour les questions de maintenance et de garantie.

Gracias por adquirir el AUKEY PB-N64 Cargador Portátil de 10 000 mAh. Por favor, lea con atención este manual de instrucciones y guárdelo para posibles consultas en el futuro. Si necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de apoyo e indique el número de modelo de su producto y el número de pedido de Amazon.

Contenido
Cargador Portátil de 10 000 mAh
Cable Micro-USB
Manual de Instrucciones
Garantía

Diagrama del Producto

Especificaciones

Modelo	PB-N64
Tecnología	AiPower
Capacidad	10 000 mAh / 37 Wh
Tipo de Batería	Polímero de Litio
Entrada Lightning	DC 5 V 2 A
Entrada Micro-USB	DC 5 V 2 A
Salida USB 1/2	5 V 2.4 A (5 V 3.4 A en total)
Dimensiones	107 x 69 x 24 mm
Peso	182 g

Inicio Rápido
Cargar el Cargador
Cargue por completo el cargador portátil antes de usarlo por primera vez.
1. Conecte el cable micro-USB incluido o su propio cable Lightning con certificado MFi a un cargador o puerto de carga USB
2. Conecte el otro extremo a la entrada micro-USB/Lightning del cargador portátil
3. Desconecte el cargador portátil cuando esté totalmente cargado

Nota: No es posible la recarga mediante las entradas micro-USB y Lightning al mismo tiempo

Cómo Cargar su Dispositivo
1. Conecte el cable de carga al puerto de carga de su dispositivo
2. Conecte el otro extremo a un puerto de carga USB del cargador PB-N64
3. Desconecte su dispositivo cuando esté totalmente cargado
4. Para comprobar el nivel de batería que queda, pulse el botón de encendido

Modo de Carga a Corriente Baja
Este modo está adaptado para cargar dispositivos de corriente bajo (inferior a 60 mA). Si un dispositivo de bajo potencia (como una pulsera de actividad o unos auriculares inalámbricos) no se carga en el modo estándar, pruebe este modo.
- Pulse dos veces el botón de encendido para entrar o salir del modo de carga a corriente baja. Las luces indicadoras LED se encenderán secuencialmente al cargar en este modo y mostrarán el nivel de batería al salir de él
- Después de 2 horas de carga en este modo, el cargador portátil vuelve automáticamente al modo de carga estándar y se apaga
- Para dejar de cargar, salga del modo de carga a corriente bajo. Sin embargo, la carga extra en este modo no dañará la batería de su dispositivo

Utilización y Cuidados del Producto
- Manténgase este producto lejos de los líquidos y del calor extremo
- No cargue sus dispositivos a la vez que recarga el cargador
- Recargue el cargador PB-N64 al menos una vez cada 3 meses
- Deseche la batería según lo establecido en las leyes medioambientales locales

Garantía & Soporte al Cliente
Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

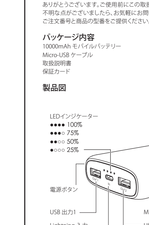
Amazon UE pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la problemas de servicio o garantía .

Grazie per aver acquistato il power bank AUKEY PB-N64 da 10000 mAh. Si prega di leggere questo manuale d'uso con attenzione e di conservarlo per necessità futura. Se si ha bisogno di assistenza, si prega di contattare la nostra assistenza clienti comunicando il numero del modello del prodotto e il numero ordine Amazon.

Contenuti del Pacchetto
Power Bank da 10000 mAh
Cavo Micro-USB
Manuale d'Uso
Garanzia

Schema del Prodotto



Specificazioni

Modello	PB-N64
Tecnologia	AiPower
Capacità	10000 mAh / 37 Wh
Tipo di Batteria	Polimeri di Litio
Ingresso Lightning	DC 5 V 2 A
Ingresso Micro-USB	DC 5 V 2 A
Uscita USB 1/2	DC 5V 2.4A (5V 3.4 A totale)
Dimensioni	107 x 69 x 24 mm
Peso	182 g

Per Iniziare

Caricare il Power Bank
Si prega di caricare completamente il power bank al primo utilizzo.
1. Collegare il cavo Micro-USB incluso o il proprio cavo certificato Lightning ad un caricatore USB o ad una porta di carica.
2. Collegare l'altra estremità alla porta di ingresso Micro-USB / Lightning sul power bank.
3. Scollegare il power bank quando è completamente carico.

Note: Il prodotto non supporta la ricarica utilizzando simultaneamente gli ingressi Micro-USB e Lightning.

Caricare il proprio Dispositivo
1. Collegare il cavo alla porta di carica del dispositivo.
2. Collegare l'altra estremità del cavo all'uscita USB sul prodotto PB-N64.
3. Scollegare il dispositivo quando è completamente carico.
4. Per controllare il livello di batteria restante, premere sul pulsante di alimentazione.

Modalità di Carica a Bassa Corrente
Questa modalità è personalizzata per caricare dispositivi a bassa corrente (che non superano i 60 mA). Provare ad utilizzare questa modalità di carica se un dispositivo a basso tensione (come fitness tracker o cuffie wireless) non viene caricato correttamente con la modalità di carica standard.
- Premere due volte sul pulsante di alimentazione per entrare o uscire dalla modalità di carica a bassa corrente. L'indicatore a LED lampeggerà in sequenza quando carica in modalità basso corrente e una volta uscito, verrà mostrato il livello di carica.
- Dopo 2 ore di carica in questa modalità, il power bank tornerà automaticamente alla carica standard e si spegnerà.
- Per terminare la carica in anticipo, uscire dalla modalità di carica a bassa tensione. Caricare con questa modalità non danneggerà la batteria del dispositivo.

Cura ed Utilizzo del Prodotto
- Tenere lontano da liquidi e forti di calore.
- Non caricare i propri dispositivi mentre il power bank è in carica.
- Caricare il prodotto PB-N64 almeno una volta ogni 3 mesi.
- Smaltire la batteria rispettando le leggi vigenti in materia ambientale

Garanzia & Assistenza ai Clienti
Per domande, supporto o richieste di garanzia, si prega di contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Tua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello dei prodotti.

Ordini Amazon UE: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

このたびはAUKEY PB-N64 10000mAh モバイルバッテリーをご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かご不明な点がございましたら、お気軽にお問い合わせください。その際、アマゾンのご注文番号と商品の型番をご提供ください。

パッケージ内容
10000mAh モバイルバッテリー
Micro-USB ケーブル
取扱説明書
保証カード

製品図

製品仕様

型番	PB-N64
テクノロジー	AiPower
容量	10000mAh / 37Wh
電池のタイプ	リチウムポリマー
Lightning 入力	DC 5V 2A
Micro-USB 入力	DC 5V 2A
USB 出力1 / 2	DC 5V 2.4A (5V 3.4A 合計)
寸法	107 x 69 x 24 mm / 4.22" x 2.71" x 0.93"
重量	182g / 6.42oz

使い方

モバイルバッテリーへの充電
初めて使用する前に本製品を満充電してください。
1. Micro-USB / MFi認定ライトニングケーブルをUSB充電器に接続する。
2. 本製品のMicro-USB / ライトニング入力ポートにUSBケーブルのもう一方の端を接続します。
3. 満充電されたら、充電ケーブルを抜きます。

注:Micro-USBとLightning入力を同時に充電するのはサポートされていません。

お使いのデバイスへの充電
1. お使いのデバイスの充電ポートにUSBケーブルを接続します。
2. 本製品のUS出力ポートにUSBケーブルのもう一方の端を接続します。
3. 満充電されたら、デバイスを抜きます。
4. 電源ボタンを1回押して、バッテリー残量を確認します。

低電流充電モード
このモードは、低電流デバイス (60mA以下) を充電するために カスタマイズされています。低消費電力デバイス (例のフットネストラッカーやワイヤレスヘッドフォンなど) が標準充電モードで充電されていない場合は、このモードに切り替えてみてください。
- 低電流充電モードを開始または終了するには、電源ボタンを2回押します。このモードに入る時にLEDインジケーターが点滅し点滅し、LEDインジケーターが消灯するとバッテリーレベルが表示されます。
- このモードで2時間後で、自動的に標準充電モードに戻り、オフになります。
- モバイルバッテリーがオンになるだけに、標準の充電モードで起動します。充電を早くに終了するには、低電流充電モードを終了します。ただし、このモードで余分に充電しても、デバイスのバッテリーには影響しません。

ご注意
- 液体や極端な暑さのところを避けて保管してください。
- モバイルバッテリーを充電しながら、お使いのデバイスを充電しないでください。
- 少なくとも3ヶ月に1回は本製品を満充電してください。
- 地域の環境法律に従ってバッテリーを 処分してください。

保証＆カスタマーサポート
何かご問題ご質問、ヘルプサポート、およびご保証請求などがございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入したうえ、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。通もい/営業日にご返信を差し上げます。

Amazon US order: support.us@aukey.com
Amazon EU order: support.eu@aukey.com
Amazon CA order: support.ca@aukey.com
Amazon JP order: support.jp@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他のの売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせお願いします。